



Projekt pn. *Podkarpacie stawia na zawodowców*
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr 2 do umowy nr ED-P.042.10.33.2014

UMOWA NR2014

dotycząca ochrony danych osobowych i ich powierzenia do przetwarzania zawarta w dniu r.

pomiędzy

Gminą Miasto Rzeszów – Urzędem Miasta Rzeszowa,

Rynek 1, 35-064 Rzeszów,

NIP: 8130008613, Regon: 690581353,

zwaną dalej „Powierzającym”,

reprezentowaną przez: Stanisława Sienko – Zastępcę Prezydenta Miasta Rzeszowa

a

..... z siedzibą,

NIP, Regon,

zwaną dalej „Przetwarzającym”,

reprezentowaną przez

zwanymi każda z osobna w dalszej części umowy „Stroną”, a łącznie „Stronami”.

§ 1

Przedmiot umowy

Dla należytej realizacji umowy dotyczącej zorganizowania praktyk w ramach kształcenia zawodowego dla 120 uczniów z zespołów szkół ponadgimnazjalnych w Rzeszowie, których organem prowadzącym jest Gmina Miasto Rzeszów łączących Strony, zawartych przed i po dniu wejścia w życie niniejszej umowy, Powierzający jako Administrator Danych Osobowych powierza Przetwarzającemu, na podstawie art. 31 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o Ochronie Danych Osobowych (tekst jednolity – Dz. U. z 2014 r., poz. 1182), przetwarzanie danych osobowych. Umowa upoważnia do przetwarzania danych osobowych udostępnionych przez Powierzającego, wyłącznie w zakresie określonym w zawartej umowie pomiędzy Stronami i w czasie jej obowiązywania.

§ 2

Zachowanie poufności

1. Dane powierzone przez Powierzającego są jego własnością i mogą być przetwarzane przez Przetwarzającego wyłącznie na potrzeby realizowanej umowy, a po jej zakończeniu muszą zostać przekazane Powierzającemu. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia wszystkich danych będących własnością Powierzającego po rozwiązaniu właściwej umowy.
2. Przetwarzający jest zobowiązany do zapewnienia ochrony danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem zawartej umowy, zgodnie z przepisami Ustawy o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych oraz Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny



Projekt pn. *Podkarpacie stawia na zawodowców*
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U, Nr 100 poz. 1024) lub innymi regulacjami o charakterze wewnętrznym w tym przedmiocie, obowiązujących u Powierzającego w przypadku ich dostarczenia.

3. Przetwarzający zobowiązuje się do zapewnienia poufności danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem danej umowy, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania umowy i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych Powierzającego osobom nieuprawnionym oraz, że informacje takie zostaną wykorzystane wyłącznie w celach, w jakich zostały w danej umowie wymienione. Zastrzeżenie powyższe, w zakresie przekazywania danych stronom trzecim, nie dotyczy osób podwykonawców, z tym że Przetwarzający w umowach z podwykonawcami zapewni stosowanie zasad i warunków przetwarzania danych osobowych nie gorsze niż przewidziane w niniejszej umowie.

§ 3

Współdziałanie Stron

1. Wszelkie decyzje dotyczące przetwarzania danych osobowych, odbiegające od ustaleń zawartych w niniejszej umowie winny być przekazywane drugiej stronie w formie pisemnej pod rygorem ich nieważności.
2. Przetwarzający oświadcza, iż dysponuje odpowiednimi środkami, w tym należytyymi zabezpieczeniami, umożliwiającymi przetwarzanie danych osobowych – zgodnie z przepisami ustawy oraz rozporządzenia.
3. Dostępność do powierzonych Przetwarzającemu danych osobowych mogą posiadać tylko osoby, którym nadano upoważnienie wskazane w art. 37 ustawy.
4. Przetwarzający prowadzi we własnym zakresie listę osób upoważnionych przy przetwarzaniu danych osobowych Powierzającego.
5. Przetwarzający zobowiązuje się do zapoznania pracowników wyznaczonych do przetwarzania danych osobowych z ustawą i pisemnego zobowiązania ich do zachowania tajemnicy dotyczącej przetwarzanych danych jak też sposobów ich zabezpieczenia.

§ 4

Naruszenie ochrony danych osobowych

Przetwarzający niezwłocznie informuje Powierzającego o:

- 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
- 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.

§ 5

Postanowienia końcowe

1. W przypadku wygaśnięcia lub odstąpienia jednej ze Stron od wykonywanej umowy Przetwarzający jest bezwzględnie zobowiązany do zwrotu powierzonych danych związanych z zakresem wypowiedzianej umowy jak też do bezwzględnego skasowania wszelkich kopii tych

[Signature]



Projekt pn. *Podkarpacie stawia na zawodowców*
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

danych, będących w jego posiadaniu. Przetwarzający zobowiązuje się zaprzestać przetwarzania danych po wygaśnięciu umowy.

2. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i obowiązuje do czasu rozwiązania umowy, w wyniku której zawarto niniejszą Umowę związaną z przetwarzaniem danych osobowych.
3. Niniejsza umowa nie powoduje powstania żadnych zobowiązań finansowych pomiędzy Powierzającym a Przetwarzającym.
4. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego i Ustawy o Ochronie Danych Osobowych wraz z rozporządzeniami wykonawczymi.
6. Spory wynikłe z niniejszej umowy podlegają rozstrzygnięciu przez sąd właściwy dla siedziby Powierzającego.
7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

POWIERZAJĄCY

PRZETWARZAJĄCY

.....

.....


Koordynator projektu


Paweł Kukulski

DYREKTOR WYDZIAŁU EDUKACJI


Zbigniew Bury

Sprawdzono pod względem
formalno - prawnym


Anna Holik - Radca Prawny

2014-M-20